

■ Initial downloading of programme listing data

This unit automatically performs the host channel setting for downloading the programme listing data.

However, if you are using an external receiver, refer to the host channel list and set your external receiver channel to an appropriate host channel.

(See instruction manual: P30, 31, 33)

■ When both the HDMI cable and SCART cable are connected

Set **Setup menu** “L-1 OUTPUT” = “COMPONENT”. [📖 P103] 36

(See instruction manual: P34, 103)

■ To timer record using VPS/PDC

Press **VPS/PDC** after completing timer programming.

This unit turns off automatically and enters into recording standby mode. ☺ lights up on the front display panel indicating that VPS/PDC recording is activated.

(See instruction manual: P48, 52, 54)

■ No image output from the external receiver during programme listing data downloading

During programme listing data downloading, the image from the external receiver is not available for viewing as the satellite through function via the [L-2 IN/DECODER] terminal is not working.

In such cases, connect the external receiver to the TV directly.

■ Thumbnails on the DVD deck are not displayed

If the channel has been set to “dv”, the thumbnails will not be displayed when using a disc that is not registered in the library.

In such cases, set the channel to other than “dv”.

INCORRECT

CORRECT

■ Page 44: Usable Buttons during Playback

Skip Search

Pressing repeatedly skips back continuously as many times as pressed.



Pressing repeatedly skips forward continuously as many times as pressed.

■ Page 93: To Disable Operation (Child Lock)

When the unit is turned off

Press and hold **STANDBY/ON** on the remote control for more than 10 seconds.



When the unit is turned on

Press and hold **STANDBY/ON** on the remote control for more than 10 seconds.

DEUTSCH

■ Erstes Herunterladen von Programmübersichtsdaten

Dieses Gerät führt die Einstellung des Basiskanals für das Herunterladen von Programmübersichtsdaten automatisch durch.


Wenn Sie jedoch einen externen Receiver verwenden, schlagen Sie in der Liste der Basiskanäle nach und stellen Sie Ihren Receiver dann für den Empfang des passenden Basiskanals ein. (Siehe Bedienungsanleitung, S.30, 31, 33.)


■ Wenn sowohl das HDMI- als auch das SCART-Kabel angeschlossen sind

Nehmen Sie folgende Einstellung im **Einstellungsmenü** vor: „L-1 AUSGANG“ = „COMPONENT“ [ S.103] 

(Siehe Bedienungsanleitung, S.34, 103.)

■ So führen Sie eine Timeraufnahme mit VPS/PDC durch

Betätigen Sie nach Abschluss der Timerprogrammierung **VPS/PDC** .

Das Gerät schaltet sich automatisch ab und wechselt in den Standbymodus für die Timeraufnahme. Die Anzeige  im Display signalisiert, dass die VPS/PDC-Aufnahme aktiviert ist. (Siehe Bedienungsanleitung, S.48, 52, 54.)

■ Keine Bildausgabe vom externen Receiver während des Herunterladens von Programmübersichtsdaten

Während des Herunterladens von Programmübersichtsdaten steht das Bild des externen Receivers nicht zur Anzeige zur Verfügung, weil die Funktion zur Weiterleitung des Satellitensignals über den [L-2 IN/DECODER]-Anschluss nicht funktioniert.

Schließen Sie den externen Receiver in solchen Fällen direkt an das TV-Gerät an.

■ Vorschaubilder vom DVD-Laufwerk werden nicht angezeigt

Wenn als Kanaleinstellung „dv“ gewählt wurde, werden die Vorschaubilder nicht angezeigt, wenn die Disc nicht in der Bibliothek registriert worden ist.


Wählen Sie in solchen Fällen eine andere Kanaleinstellung als „dv“.

FALSCH

RICHTIG

■ Seite 44: Während der Wiedergabe verwendbare Tasten


Suche überspringen

Das Drücken von  wiederholt springt zurück und die setzt kontinuierlich die Wiedergabe fort, sooft sie gedrückt wurde.



Wiederholtes Drücken springt kontinuierlich vorwärts.

Ein-Druck-Wiedergabe

Das Drücken von  wiederholt springt zurück und die setzt kontinuierlich die Wiedergabe fort, sooft sie gedrückt wurde.



Wiederholtes Drücken springt kontinuierlich rückwärts.

■ Seite 93: Funktion verhindern (Kindersicherung)

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist

Drücken und halten Sie **STANDBY/ON** auf der Fernbedienung für mehr als 10 Sekunden.



Wenn das Gerät eingeschaltet ist

Drücken und halten Sie **STANDBY/ON** auf der Fernbedienung für mehr als 10 Sekunden.

FRANÇAIS

■ Téléchargement initial des données de la liste des programmes

Cet appareil exécute automatiquement le réglage du canal hôte pour le téléchargement des données de la liste des programmes.

Toutefois, si un récepteur externe est utilisé, se reporter à la liste des canaux hôtes et régler votre canal récepteur externe à un canal hôte approprié.

(Se reporter au manuel d'instructions: p.30, 31, 33)

■ Lorsque les deux câbles HDMI et SCART sont branchés

Régler le **Menu Configuration** à "SORTIE L-1" = "COMPOSANT". [📖 p.103] 36

(Se reporter au manuel d'instructions: p.34, 103)

■ Pour enregistrer par minuterie à l'aide de VPS/PDC

Appuyer sur **VPS/PDC** ⊖ après avoir terminé la programmation par minuterie.

Cet appareil s'éteint automatiquement et entre en mode d'attente d'enregistrement. ⊖

s'allume sur le panneau d'affichage avant indiquant que l'enregistrement VPS/PDC est activé.

(Se reporter au manuel d'instructions: p.48, 52, 54)

■ Il n'y aura aucune sortie d'image du récepteur externe pendant le téléchargement des données de la liste des programmes

Pendant le téléchargement des données de la liste des programmes, l'image provenant du récepteur externe n'est pas disponible pour visualisation car la fonction par satellite via la borne [L-2 IN/DECODER] ne fonctionne pas.

Dans de tels cas, brancher le récepteur externe au téléviseur directement.

■ Les images miniatures sur la platine DVD ne sont pas affichées

Si le canal a été réglé à "dv", les images miniatures ne seront pas affichées lors de l'utilisation d'un disque qui n'est pas enregistré dans la bibliothèque.

Dans de tels cas, régler le canal sur un autre réglage que "dv".

INCORRECT

■ Page 44: Boutons accessibles pendant la lecture

Recherche par sauts

Chaque enfoncement de ce bouton active un autre saut.



CORRECT

Chaque enfoncement de ce bouton active un autre saut vers l'avant.

■ Page 93: Pour désactiver les boutons (verrouillage parental)

Lorsque l'appareil est éteinte

Tenir le bouton **STANDBY/ON** de la télécommande enfoncé pendant plus de 10 secondes.



Lorsque l'appareil est mis en marche

Tenir le bouton **STANDBY/ON** de la télécommande enfoncé pendant plus de 10 secondes.



NEDERLANDS

■ Gegevens voor het programmaoverzicht voor de eerste maal downloaden


Dit apparaat kiest automatisch de host-zender voor het downloaden van de gegevens voor het programmaoverzicht.


Als u echter een externe ontvanger gebruikt, zoek dan het overzicht van host-zenders op en kies de geschikte host-zender voor uw externe ontvanger.
(Zie gebruiksaanwijzing: pag.30, 31 en 33)

■ Als de HDMI-kabel en de Scartkabel beide aangesloten zijn

Stel het **Installatiemenu** in als volgt: "L-1 UITGANG" = "COMPONENT" [ pag.103]  36
(Zie gebruiksaanwijzing: pag.34 en 103)

■ Timeropnamen maken met VPS/PDC

Druk op **VPS/PDC**  nadat u de timerprogrammering voltooid hebt.

Het apparaat schakelt zichzelf uit en gaat in opname-standbymodus. Op het frontdisplay licht  op als teken dat het opnemen met VPS/PDC geactiveerd is.
(Zie gebruiksaanwijzing: pag.48, 52 en 54)

■ De externe ontvanger stuurt geen beeldsignaal uit tijdens het downloaden van gegevens voor het programmaoverzicht

Tijdens het downloaden van gegevens voor het programmaoverzicht is er geen beeld van de externe ontvanger zichtbaar omdat de ontvangst van het satelliet signaal via de [L-2 IN/DECODER]-ingang tijdelijk buiten werking is.

Sluit in dat geval de externe receiver rechtstreeks op de tv aan.

■ Miniatuurschermen van het DVD-deck worden niet weergegeven

Als u het kanaal op "dv" hebt ingesteld, zijn de miniatuurschermen niet zichtbaar als u een disc gebruikt die niet in de bibliotheek is geregistreerd.
Stel het kanaal in dat geval op een andere stand dan "dv" in.

FOUT

■ Pagina 44: Nuttige knoppen bij afspelen

Zoeken met overslaan

Door herhaald op deze knop te drukken gaat u sprongsgewijs terug.



GOED

Door herhaald op deze knop te drukken gaat u zoveel sprongen vooruit als het aantal malen dat u op de knop drukt.

■ Pagina 93: Bediening uitschakelen (Kinderslot)

Als het apparaat uitgeschakeld is

Druk de knop **STANDBY/ON** op de afstandsbediening meer dan tien seconden in.



Als het apparaat ingeschakeld is

Druk de knop **STANDBY/ON** op de afstandsbediening meer dan tien seconden in.